



U.S. DEPARTMENT
OF THE INTERIOR
INTERNATIONAL TECHNICAL
ASSISTANCE PROGRAM



INFORME DEL TALLER REGIONAL DE FORTALECIMIENTO DE CAPACIDADES SOBRE DICTÁMENES DE EXTRACCIÓN NO PERJUDICIAL PARA AUTORIDADES CITES DE CENTROAMÉRICA Y REPÚBLICA DOMINICANA

3-6 Septiembre, Hotel Crowne Plaza - San Salvador, El Salvador

I. Introducción

El Programa Internacional de Asistencia Técnica del Departamento del Interior de los Estados Unidos (DOI/ITAP), en conjunto con el Servicio de Pesca y Vida Silvestre (FWS) y la Secretaría CITES, con sede en Ginebra, Suiza organizaron el segundo taller sobre Dictámenes de Extracción No Perjudicial (DENP) para autoridades CITES y expertos regionales de Centroamérica y República Dominicana, realizado en San Salvador, El Salvador, del 3-6 de septiembre del 2013. Participaron también, autoridades CITES de Colombia y Ecuador y oficiales de las oficinas pesqueras de cada país.

El taller forma parte de la cooperación DR-CAFTA del Gobierno de Estados Unidos para Centroamérica y República Dominicana; y se enmarca en el cumplimiento de la Resolución 16.7 aprobada en la 16va Conferencia de las partes de la Convención Sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres realizada en Bangkok, Tailandia, marzo 2013, que enuncia los conceptos y principios rectores para examinar *“si el comercio podría ser o no perjudicial para la supervivencia de una especie”*; y los objetivos del Proyecto de Cooperación Regional del Departamento del Interior de Estados Unidos (DOI/ITAP) de mejorar la gestión de las especies en sus hábitats.

La temática desarrollada en el taller, fortaleció los conocimientos y el entendimiento de las autoridades que aplican la Convención CITES sobre las diferentes herramientas y metodologías que sirven de apoyo para la elaboración de los DENP. También, facilitó la oportunidad para compartir experiencias sobre diversos procesos de formulación de DENP entre Centroamérica y otras regiones del mundo.

Como expertos participaron, Rosemarie Gnam y Jon Siemien del Servicio de Pesca y Vida Silvestre de Estados Unidos (USFWS) y autoridad científica CITES, David Morgan Oficial Científico de Secretaría CITES, con sede en Ginebra, Alison Rosser del Centro Mundial de Monitoreo para la Conservación (PNUMA-WCMC), Paola Mosig de la organización TRAFFIC, Mario Gonzalez Recinos, Director de la Organización del Sector Pesquero y Acuícola del Istmo Centroamericano (OSPESCA) y Salvador Siu coordinador del grupo de trabajo de tiburones de OSPESCA. Asimismo, expertos regionales que compartieron sus experiencias y conocimientos. La facilitación del taller estuvo a cargo de Fatima H. Vanegas, coordinador de proyectos regionales del Departamento del Interior de Estados Unidos y Experta en CITES.

Resultado de las discusiones grupales, los participantes al taller formularon una serie de recomendaciones y acuerdos sobre el enfoque y planificación de un tercer taller regional sobre “Dictámenes de Extracción No Perjudicial”, que será facilitado por el DOI/ITAP, asimismo, los participantes definieron los próximos pasos que cada país impulsara a través de sus autoridades



U.S. DEPARTMENT
OF THE INTERIOR
INTERNATIONAL TECHNICAL
ASSISTANCE PROGRAM



administrativas de la CITES en conjunto con las autoridades científicas y las autoridades de pesca, para la aplicación del apéndice II de la CITES, una vez entre en vigencia la inclusión de especies de tiburones y mantas rayas en septiembre 2014. (*S. lewini*, *S. mokarran*, *S. Zygaena* y *Manta spp.*)

II. Objetivos del Taller

- Continuar reforzando las capacidades de las Autoridades Científicas de Centroamérica y República Dominicana sobre metodologías y experiencias de como formular Dictámenes de Extracción No Perjudicial (DENP).
- Compartir experiencias exitosas sobre metodologías y herramientas utilizadas en otras regiones del mundo en la formulación de DENP
- Identificar y definir en conjunto con los países y expertos regionales la necesidad de formular un DENP regional de una especie prioritaria.
- Definir un grupo de trabajo regional que coordine la recolección de información para formulación de un DENP regional que puede ser desarrollando en otro taller.

III. Desarrollo del Taller

El taller fue realizado en San Salvador, República de El Salvador del 3-6 de septiembre del 2013. 35 participantes representantes de las Autoridades Administrativas, Científicas y expertos de las oficinas de las Repúblicas de Costa Rica, El Salvador, Honduras, Guatemala, Panamá y República Dominicana, países partes de la CITES participaron en el evento. Se sumaron a este taller autoridades científicas de Colombia y Ecuador quienes participaron en el entrenamiento como parte de la colaboración del Programa de Asistencia Internacional del Departamento del Interior de los Estados Unidos.

Durante tres días y medios, los participantes conocieron sobre resoluciones, procedimientos y disposiciones adoptadas por la Conferencia de las Partes de la CITES sobre DENP, herramientas y metodologías desarrolladas para mejorar las habilidades en la formulación de los DENP y experiencias exitosas de otros países en este tema. Ver Anexo I (programa del taller)

Temática de las presentaciones del Taller

1. Roles y Responsabilidades de las Autoridades Científicas de CITES.
2. Introducción a los Dictámenes de Extracción No Perjudicial (DNEP).
3. Introducción. Como formular DENP.
4. Guía de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (IUCN) para las Autoridades CITES.
5. Introducción a las Evaluaciones de Riesgo, en el contexto de un DENP.
6. Introducción para un taxón específico. Guía de 2008, DENP, Cancún México.
7. Introducción a base de datos de WCMC-CITES.
8. Consideraciones del impacto del tráfico ilegal en la región.



U.S. DEPARTMENT
OF THE INTERIOR
INTERNATIONAL TECHNICAL
ASSISTANCE PROGRAM



9. Análisis y disponibilidad de datos e información sobre tiburones.
10. Introducción al concepto de un DENP regional para tiburones.
11. Avances del Grupo de Trabajo de Tiburones (OSPESCA).
12. Presentación y discusión de resultados de las Mesas de Trabajo.
13. Conclusiones y Recomendaciones del Taller.

IV. Resultado de los Grupos Temáticos

Con la finalidad de discutir el enfoque del tercer taller sobre “Dictámenes de Extracción No Perjudicial” facilitado por el DOI/ITAP para el 2014 y los próximos pasos para la aplicación del apéndice II de la CITES en relación a la formulación de los DENP; los participantes formaron 3 grupos de trabajo, abordando 3 grandes temas:

1. posibilidad de realizar un DENP regional o nacional;
2. Actividades que deben impulsar a nivel nacional para el tercer taller regional sobre DENP ;
3. Sugerencias sobre temas a discutir en el tercer taller sobre DENP.

Al final de las discusiones grupales y en plenaria mostraron sus resultados, concluyendo y recomendando la implementación conjunta de una serie actividades nacionales que contribuyan a la formulación de DENP nacionalmente y valorar a futuro un DENP regional. Las actividades recomendadas por los grupos, definen una ruta a seguir nacionalmente y regionalmente.

Resultados de los grupos de trabajo¹

a). Grupo de Trabajo 1.

1. Discutir la posibilidad de realizar un DENP Regional y/o Nacional

- Elaborar ejercicio a nivel nacional sobre DENP que puede ser presentado en el próximo taller para identificar puntos en común con otros países e lograr integrarlos.
- Posteriormente hacer un DENP regional, considerando o condicionado a la legislación y políticas nacionales.

2. Actividades que se deben impulsar a nivel nacional para el tercer taller regional sobre DENP

- Coordinación Nacional para determinar líneas de acción y un plan de trabajo sobre DENP.
- Reuniones entre las autoridades de Ambiente-CITES-Pesca para definir plan de trabajo.
- Capacitación nacional para uso de formularios de colecta de información e implementar el uso (formularios sobre recabar información de tiburones).
- Analizar problemática de códigos arancelarios con respecto a los tiburones.

¹ Los resultados de las discusiones, se establecieron a nivel de recomendaciones, los países deberán valorar la forma de su implementación.



U.S. DEPARTMENT
OF THE INTERIOR
INTERNATIONAL TECHNICAL
ASSISTANCE PROGRAM



- Caracterización socioeconómica de la pesquería de tiburón incidental y dirigido.
- Recopilación de información sobre datos de tiburones.
- Sesión de trabajo para hacer DENP nacional.

3. Sugerencia sobre temas a discutir en el tercer taller sobre DENP

- Intercambio de experiencias del proceso de realización de DENP nacionales.
- Hacer DENP regional.
- Definir pasos a seguir para implementación del DENP regional.
- Fortalecimiento del plan regional de tiburones.
- Incorporar propuesta de EL Salvador sobre homologación de procedimientos.
- Discutir plan de trabajo regional.
- Búsqueda de fuentes de financiamiento para actividades nacionales y regionales.
- implementación de plan regional de tiburones a nivel regional y nacional.
-

b). Grupo de trabajo 2.

1. Discutir la posibilidad de realizar un DENP Regional y/o Nacional

- Cada país debería dentro de lo posible elaborar un DENP nacional, con las observaciones enfocadas en su realidad, para posteriormente discutirlos y en lo posible, homologarlas para obtener un DENP regional.

2. Actividades que se deben impulsar a nivel nacional para el tercer taller regional sobre DENP

- Reuniones mensuales entre autoridades científicas, de observancia y administrativa de cada país (reuniones introductorias).
- Exposiciones sobre que es un DENP.
- Conocimiento sobre los procesos CITES.
- Ejercicios de elaboración de DENP.
- Gestionar con la secretaría de CITES, OSPESCA u otra institución la participación de representantes de Nicaragua y Belice para garantizar su asistencia al taller.

3. Sugerencia de temas para el tercer taller DENP

- Evaluar qué instrumentos y procesos se utilizaran para el control y vigilancia de las exportaciones e importaciones (trazabilidad).
- Homologación de DENP regional.
- Elaboración del plan de trabajo de cómo se implementarían los procesos CITES, 2014.
- Identificación de sanciones internacionales en caso de incumplimiento a los lineamientos del apéndice II de CITES.

c) Grupo de trabajo 3.

1. Discutir la posibilidad de realizar un DENP Regional y/o Nacional

- Un borrador de DENP por país por especie (*S. lewini*) y luego adaptarlo regionalmente.



U.S. DEPARTMENT
OF THE INTERIOR
INTERNATIONAL TECHNICAL
ASSISTANCE PROGRAM



2. Actividades que se deben impulsar a nivel nacional para el tercer taller regional sobre DENP

- Coordinar la actuación de las autoridades de ambiente y de pesca de cada país, en los procedimientos y requisitos para expedir los permisos de exportación e importación, tomando en cuenta que la Autoridad Administrativa y Científica, no siempre están en la misma institución.
- Homologar datos de formularios para desembarques regionales sobre tiburones y en cada país.

3. Sugerencia de temas para el tercer taller DENP

- Identificar especies que tienen un valor comercial, pero están en un bajo perfil, presentes en el apéndice II.
- Articular acciones con el sector pesquero a todos los niveles (el aquel que captura, cosecha o productor - vivero, zocriaderos, etc.)
- Reforzar las investigaciones de poblaciones para especies que requieran DENP.
- Control y Monitoreo rigurosos en cada país en cuanto a especies compartidas y no compartidas.

V. Plenario: Sumario de Recomendaciones. ²

Taller de Fortalecimiento de Capacidades sobre Dictámenes de Extracción No perjudicial

Hotel Crowne Plaza, San Salvador, El Salvador

3-6 Septiembre del 2013

Las Autoridades Administrativas y Científicas de la Convención Sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestre (CITES), de Costa Rica, El Salvador, Honduras, Guatemala, Panamá y República Dominicana y representantes de las Autoridades de Pesca de estos países, al finalizar el taller regional sobre “Dictámenes de Extracción No Perjudicial” (DENP), han consensado una serie de recomendaciones, próximos pasos y acuerdos que contribuirán a la preparación de un segundo taller sobre DENP, que el Proyecto de Cooperación Regional del Departamento del Interior de los Estados Unidos (DOI) facilitara en el 2014. Así, mismo, se identificaron las actividades que los países presentes en el taller, pueden impulsar, encaminadas a la aplicación del apéndice II de la Convención CITES relacionadas con las tres especies de tiburones y de manta rayas incluidas en la 16va COP, Bangkok, Tailandia, marzo 2013.

El Departamento del Interior a través de su Proyecto de Cooperación Regional, basado en las recomendaciones y conclusiones del taller, expreso su voluntad en facilitar el tercer taller sobre DENP para 2014, definiendo también acuerdos.

² Consensuadas con los participantes en plenaria.



U.S. DEPARTMENT
OF THE INTERIOR
INTERNATIONAL TECHNICAL
ASSISTANCE PROGRAM



Resumen de Recomendaciones y Acuerdos

1. Las Autoridades Administrativas de los países participantes en el taller DENP, coordinaran con las autoridades científicas y las autoridades de pesca los procesos para la elaboración de los Dictámenes de Extracción No Perjudicial (DENP).
2. Las Repúblicas de Guatemala y Honduras en su calidad de representante y suplente respectivamente ante el comité permanente de la Convención CITES, solicitaran la gestión de fondos ante la secretaria CITES y otras instancias para la participación de Nicaragua y Belice en el tercer taller y otras actividades.
3. Las Autoridades de pesca de la Republica de El Salvador, facilitaran la gestión de fondos ante OSPESCA para la participación de los representantes de las oficinas de pesca de las Repúblicas de Nicaragua y Belice.
4. Guatemala como representante titular de la sub región ante el comité permanente de la CITES remitirá a las autoridades CITES de Centroamérica y República Dominicana las recomendaciones y conclusiones de este taller con el propósito de instar al cumplimiento de los resultados de las discusiones.
5. En la medida de lo posible se deberán gestionar recursos para la sistematización de la información disponible necesaria para elaboración de un DENP regional, considerando los resultados del estudio presentado por TRAFFIC en este taller y otros que se encuentren disponibles.
6. Se define al técnico regional encargado del tema de tiburones en OSPESCA y Guatemala en su carácter de representante del comité permanente de la CITES, para coordinar con el programa de cooperación regional del Departamento del Interior (DOI) el tercer taller sobre DENP que se realizara en 2014.
7. DOI/ITAP acuerda, que a través de su proyecto, facilitara la realización del tercer taller sobre DENP en 2014, comprometiéndose fondos para la participación de la autoridad Administrativa, autoridad científica y representante de las oficinas de Pesca (3 participantes de cada país) de los países participantes.
8. DOI/ITAP acuerda, que facilitara la participación de expertos de la secretaria CITES con sede en Ginebra, OSPESCA, y del Servicio de Pesca de Vida Silvestre de Estados Unidos y otros que se identifiquen en la planificación, al segundo taller sobre DENP.
9. DOI/ITAP acuerda, que coordinara la participación de organizaciones como Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), PEW Trust, Traffic, y otras que puedan facilitar colaboración a los países de la región.



U.S. DEPARTMENT
OF THE INTERIOR
**INTERNATIONAL TECHNICAL
ASSISTANCE PROGRAM**



10. DOI/ITAP acuerda, que remitirá una invitación a CCAD para su participación en el tercer taller DENP.

11. DOI/ITAP acuerda que facilitara en coordinación con WCMC, en apoyo a la región, un estudio sobre el comercio en la región, tomando como base los informes nacionales elaborados por los países y remitidos a la Secretaria CITES, con sede en Ginebra. Se espera iniciar el proyecto en los próximos meses.

San Salvador, El Salvador, 06 de septiembre del 2013.



U.S. DEPARTMENT
OF THE INTERIOR
INTERNATIONAL TECHNICAL
ASSISTANCE PROGRAM



Anexo I. Programa del Taller

Taller para fortalecer las capacidades de las Autoridades CITES sobre

Dictámenes de Extracción No Perjudicial

Hotel Crowne Plaza, San Salvador, El Salvador 3-6 de septiembre 2013

Día 1 – Martes 3 de septiembre 2013

| Tiempo | Día 1 – Actividades |
|------------------|---|
| 8:00 - 8:20 am | Registro de Participantes |
| 8:20 - 9:00 am | Acto Inaugural Palabras introductorias: David Morgan, Secretaría CITES-Ginebra Palabras Alusivas: Gregory Howell, Representante del Gobierno de E.E.U.U. Palabras Inaugurales: Lic. Pablo Alcides Ochoa, Ministro de Agricultura y Ganadería de El Salvador y Autoridad Administrativa CITES |
| 9:00 - 9:15 am | Introducciones y Metodología del Taller |
| 9:15 - 10:30 am | Sesión 1. Roles y Responsabilidades de las Autoridades Científicas de CITES Dr. Jon Siemien, Servicio de Pesca y Vida Silvestre de EEUU y David Morgan, Secretaría CITES. - Funciones de la Autoridad Científica - Función de los representantes regionales del comité de fauna |
| 10:30 - 10:45 am | Café |
| 10:45 - 11:45 am | Sesión 2. Mesa Redonda - Estructura de las Autoridades Científicas en la región Facilitador, Fátima Vanegas, Coordinador Regional DOI - Presentación de Guatemala y Honduras sobre cómo funcionan las Autoridades Científicas y como formulan un DENP - Discusión abierta y conclusiones |
| 11:45 - 12:45 pm | Almuerzo |
| 12:45 - 2:45 pm | Sesión 3. Introducción a los Dictámenes de Extracción No Perjudicial (DENP) David Morgan, Secretaría CITES - Conceptos y términos - Los DENP y la CITES: Contexto - Resolución Cof. 16 sobre DENP - discusión sobre contenido y orientación - 30 minutos preguntas y respuestas |
| 2:45 - 3:00 pm | Café. |
| 3:00 - 4:30 pm | Sesión 4. Ejercicios Prácticos Facilitador, Servicio de Pesca y Vida Silvestre de EEUU - Pruebas y actividades para mejorar la comprensión de los conceptos presentados - Equipos de ejercicios interactivos |



U.S. DEPARTMENT
OF THE INTERIOR
INTERNATIONAL TECHNICAL
ASSISTANCE PROGRAM



Día 2 - Miércoles 4 de septiembre 2013

| Tiempo | Día 2 – Actividades |
|------------------|---|
| 8:30 - 10:00 am | <p>Sesión 5. Introducción - Como formular DENP Dra. Rosemarie Gnam, Servicio de Pesca y Vida Silvestre de EEUU</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Objetivos de un DENP</i> - <i>DNP: especies apéndice I y II</i> - <i>Información Biológica y recursos disponibles para hacer un DENP.</i> - <i>DENP especies Silvestre, código F – especies animales</i> - <i>Sistema de Cupos</i> - <i>Criado en cautividad, reproducidos artificialmente, Ranching</i> - <i>30 minutos preguntas y respuestas</i> |
| 10:00 - 10:15 am | <i>Café</i> |
| 10:15 - 11:45 am | <p>Sesión 6. Guía para las Autoridades Científicas CITES Dra. Alison Rosser, UNEP-WCMC</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Formato de Check List para elaborar DENP, especie de apéndice II</i> - <i>Ejercicio Grupal</i> - <i>Preguntas y respuesta</i> |
| 11:45 - 12:45 pm | <i>Almuerzo</i> |
| 12:45 - 1:45 pm | <p>Sesión 7. Introducción a las Evaluaciones de Riesgo, en el contexto de un DENP David Morgan, Secretaría CITES</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Referencia de Charla: Cancún 2008</i> |
| 1:45 - 2:45 pm | <p>Sesión 8. Introducción para un taxón específico. Guía de 2008, DENP, Cancún México. Dra. Rosemarie Gnam, Servicio de Pesca y Vida Silvestre de EEUU</p> |
| 2:45 - 3:00 pm | <i>Café</i> |
| 3:00 - 4:30 pm | <p>Sesión 9. Mesa Redonda Facilitador, Servicio de Pesca y Vida Silvestre de EEUU y Secretaria CITES</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Presentación de casos de países, de cómo elaboran su DENP para autorizar una exportación</i> - <i>Discusión sobre semejanzas y diferencias entre los países</i> |



U.S. DEPARTMENT
OF THE INTERIOR
INTERNATIONAL TECHNICAL
ASSISTANCE PROGRAM



Día 3 – Jueves 5 de septiembre 2013

| Tiempo | Día 3 – Actividades |
|------------------|---|
| 8:00 - 8:30 am | <i>Distribuir y revisar una encuesta del curso</i> |
| 8:30 - 9:30 am | <i>Sesión 10. Introducción a la Examinación del Comercio Significativo – consecuencias para la sub-región</i> David Morgan, Secretaría CITES - Q&A and discussion |
| 9:30 - 10:30 am | <i>Sesión 11. Introducción a base de datos de CITES</i> Dra. Alison Rosser, UNEP-WCMC - Base de datos de CITES - Como acezar, interpretación y uso de los datos |
| 10:30 - 10:45 am | <i>Café</i> |
| 10:45 - 11:30 am | <i>Sesión 12. Consideraciones del impacto del tráfico ilegal en la región – Parte 1</i> Paola Mosig-Reidl, Traffic - Comercio ilegal de especies - Impacto en el comercio legal - Implicaciones para un DENP |
| 11:30 - 12:00 pm | <i>Sesión 12. Herramientas disponibles para apoyar a los países de la región en la elaboración de DENP – Parte 2</i> Paola Mosig-Reidl, Traffic |
| 12:00 - 1:00 pm | <i>Almuerzo</i> |
| 1:00 - 2:00 pm | <i>Sesión 13. Análisis y disponibilidad de datos e información sobre tiburones</i> Paola Mosig-Reidl, Traffic - Presentación de datos - Cuáles son los datos de los análisis sobre tiburones? |
| 2:00 - 3:00 pm | <i>Sesión 14. Estudios de casos - Grupos de trabajo - Parte 1</i> Facilitador, Fátima Vanegas, Coordinador Regional DOI - Formar grupos de trabajo, y asignar un ejercicio sobre una especie - Aplicando procesos y lecciones del taller - Trabajo de grupos |
| 3:00 - 3:15 pm | <i>Café</i> |
| 3:15 - 4:15 pm | <i>Sesión 14. Estudios de casos – Grupos de trabajo - Parte 2</i> Facilitador, Fátima Vanegas, Coordinador Regional DOI - Cada grupo de trabajo designara un representante para presentar los resultados de los grupos de trabajo - Describir las medidas adoptadas, los retos y alternativas |
| 4:15 - 4:30 pm | <i>Revisar y coleccionar la encuesta del curso</i> |



U.S. DEPARTMENT
OF THE INTERIOR
INTERNATIONAL TECHNICAL
ASSISTANCE PROGRAM



Día 4 - Viernes 6 de septiembre 2013

| Tiempo | Día 4 - Actividades |
|------------------|---|
| 8:00 - 8:30 am | Sesión 15. CITES y tiburones <i>David Morgan, Secretaría CITES</i> - Preguntas y discusión |
| 8:30 - 8:45 am | Sesión 16. Introducción al concepto de un DNP regional para Tiburones <i>Facilitador, Servicio de Pesca y Vida Silvestre de EEUU y Christina Kish - DOI-ITAP</i> - DENP: enfoque regional - Objetivos del Taller 2 - Discusiones y deliberaciones para el Taller 2 |
| 8:45 - 10:15 am | Sesión 17. OSPESCA : Avances y Acciones del Grupo de Trabajo de Tiburones y Especies Altamente Migratorias de la Región <i>Facilitador, OSPESCA</i> |
| | <i>Café (disponible durante las sesiones)</i> |
| 10:15 - 11:15 am | Sesión 18. Presentación iniciativa sobre Homologación de procedimientos para el comercio de carne, aletas y derivados de tiburón, así como tarifas y formularios. <i>Ing. Francisco Rivas, Representante de la autoridad administrativa CITES de El Salvador</i> - Discusión y acuerdos |
| 11:15 - 12:15 pm | Sesión 19. Próximos Pasos para formular un DENP regional - Taller 2 <i>Facilitador, Fátima Vanegas, Coordinador Regional de DOI</i> - Determinar las especies de tiburón más adecuadas para el Taller 2 - Determinar la información más adecuada para la elaboración del DENP, en el Taller 2 - Definición final de actividades para el Taller 2 |
| 12:15 - 12:45 pm | Cierre del taller y entrega de certificados |
| 12:45 - 1:30 pm | <i>Almuerzo</i> |



U.S. DEPARTMENT
OF THE INTERIOR
INTERNATIONAL TECHNICAL
ASSISTANCE PROGRAM



ANEXO II. PARTICIPANTES

| Nombre | Institución | País |
|----------------------------------|---|-------------------------|
| Laura Porras Murillo | ICOMVIS - UNA / Autoridad Científica | Costa Rica |
| Jose Joaquin Calvo | Sistema Nacional de Áreas de Conservación SINAC- Autoridad Administrativa - CITES. | Costa Rica |
| Jairo Sancho Rodríguez | Sistema Nacional de Áreas de Conservación SINAC- Autoridad Administrativa - CITES - | Costa Rica |
| José Miguel Carvajal Rodríguez | INFOPECSA | Costa Rica |
| Salvador Siu | Ministerio de Agricultura CENDEPESCA | El Salvador |
| Francisco Rivas Mendez | Ministerio de Agricultura Autoridad Administrativa | El Salvador |
| Nestor Herrera | Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales MARN/autoridad Científica- Representante comité Fauna | El Salvador |
| Celina Margarita De Paz Martínez | CENDEPESCA | El Salvador |
| Georgina Mariona | Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales MARN/Autoridad Científica | El Salvador |
| Mario Gonzalez Recinos | OSPESCA/ Director Regional | El Salvador |
| Napoleon Paz Quebedo | Universidad de El Salvador – Autoridad Científica | El Salvador |
| Jose Julian Suazo | Secretaria de Agricultura- Autoridad Administrativa CITES | Honduras |
| Eloisa Espinoza Tursios | Secretaria de Agricultura – Autoridad Científica - DIGEPESCA | Honduras |
| Eduardo Vinicio Juárez | Ministerio de Agricultura DIPESCA | Guatemala |
| Jose Octavio Cajas | Consejo Nacional de Áreas Protegidas CONAP | Guatemala |
| Jose Estuardo Martinez | Consejo Nacional de Áreas Protegidas CONAP – Autoridad Científica | Guatemala |
| César A. Conte | Autoridad Nacional del Ambiente ANAM - | Panamá |
| Rafael Muñoz | Autoridad Nacional de Recursos Acuáticos – ARAP | Panamá |
| Alexander Montero | Autoridad Nacional del Ambiente ANAM – Autoridad Administrativa CITES | Panamá |
| Idelfonso De Los Ángeles Peña | Consejo Dominicano de Pesca y Acuicultura CODOPESCA - Autoridad Científica | República Dominicana |
| Ivelisse Figueroa | Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales (MARENA) | República Dominicana |
| Nelson García Marcano | Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales MARN- Autoridad Administrativa | República Dominicana |
| David Morgan | Secretaría de la Convención CITES | Ginebra- Suiza |
| Rosemarie Gnam | Servicio de Pesca y Vida Silvestre USFWS | Estados Unidos |



U.S. DEPARTMENT
OF THE INTERIOR
**INTERNATIONAL TECHNICAL
ASSISTANCE PROGRAM**



| | | |
|-----------------------|--|----------------|
| Jon Siemien | Servicio de Pesca y Vida Silvestre USFWS | Estados Unidos |
| Alejandra Laina | DOI/ITAP - staff | Colombia |
| Paola Mosig Reidl | TRAFFIC | México |
| Alison Rosser | UNEP –WCMC | Reino Unido |
| Christina Kish | DOI/ITAP- staff | Estados Unidos |
| Tania Urbina Loasiga | DOI/ITAP- staff | Nicaragua |
| Gandhy Montoya | DOI/ITAP- staff | El Salvador |
| Fatima Vanegas Zúniga | DOI/ITAP- staff | Nicaragua |



U.S. DEPARTMENT
OF THE INTERIOR
INTERNATIONAL TECHNICAL
ASSISTANCE PROGRAM



ANEXO III. Foto Grupal – Participantes al taller

